

INFCIRC/549/Add.9/15

٢٨ أيار/مايو ٢٠١٤

# نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

## رسالة وردت من الاتحاد الروسي بشأن سياساته المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية مؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤ من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدّمت حكومة الاتحاد الروسي في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها لاحقاً بالعبارة "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الاتحاد الروسي في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤ ومرفقاتها لاطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

١ صدر تعديل للوثيقة المذكورة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

البعثة الدائمة للاتحاد الروسي  
لدى المنظمات الدولية في فيينا  
Erzherzog-Karl-Strasse 182  
1220 Vienna  
رقم الهاتف: ٢٨٢ ٥٣ ٩٣ ، ٢٨٢ ٥٣ ٩١ (٤٣ ١)  
رقم الفاكس: ٢٨٠ ٥٦ ٨٧ (٤٣ ١)

المرجع رقم: 1286-n

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وتتشرف بأن ترفق طيه رسالة وجَّهها السيد م. ن. ليسينكو، مدير إدارة التعاون الدولي التابعة للشركة الحكومية للطاقة الذرية "روزاتوم"، إلى السيد غراهام أندرو، المساعد الخاص للمدير العام للوكالة. ووفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم، تتضمن هذه الرسالة الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

وتغتتم البعثة الدائمة هذه الفرصة لكي تعرب للأمانة عن أسمى آيات تقديرها.

المرفقات: ثلاث صفحات، كما هو مشار إليه.

[ختم]

فيينا، في ١٠ نيسان/أبريل ٢٠١٤

أمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية  
فيينا

الشركة الحكومية  
للطاقة الذرية "روزاتوم"  
24, Bolshaya Ordynka Str.,  
Moscow, 119017, Russia

٢٠١٣-١٢-٢٤

المرجع رقم: 1-7.1/48795

الموضوع: أرصدة البلوتونيوم

السيد المحترم،

وفقاً للفقرة ١٤ من المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم، أبعث إليكم بالأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع، بالشكل المبيّن في المرفق بآء بالمبادئ التوجيهية، والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك، بالشكل المبيّن في المرفق جيم بالمبادئ التوجيهية، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

المرفقات: صفحتان

م. ن. ليسينكو  
مدير إدارة التعاون الدولي  
(توقيع)

السيد غراهام أندرو  
المساعد الخاص للمدير العام للوكالة  
للشؤون العلمية والتقنية

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع الوطنية* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠١١)
١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	٤٩ ٢٠٠	(٤٨ ١٠٠)
٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن أخرى.	-	(-)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.	٣٠٠	(٣٠٠)
٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في أماكن أخرى.	١٢٠٠	(١١٠٠)
<u>ملحوظة:</u>		
'١' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الذي تمتلكه هيئات أجنبية.	٠,٣	(٠,٣)
'٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن في بلدان أخرى ولذا لا تشملها البنود أعلاه.	٠,٦	(٠,٦)

\* مقربة إلى ١٠٠ كغم

## المرفق جيم

### الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية* (بالكيلوغرامات)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر (٢٠١١)
١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	٧٧ ٥٠٠	(٧٥ ٥٠٠)
٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.	٤٥٠٠	(٤٠٠٠)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في أماكن أخرى.	٥٣ ٥٠٠	(٥١ ٥٠٠)

#### ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر منها إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط التخلص المباشر شكلا ملموساً.

#### تعريف:

البند ١ يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية.

البند ٢ يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد الى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.

٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٣، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

\* مقربة إلى ١٠٠٠ كغم